europass Currículum vítae

INFORMACIÓN PERSONAL

Chang Iturriaga Andrea Paola

Jr. Tacna Norte 395 dpto 19, CALLAO 01 Lima (Perú)

(+51) 986837363

EXPERIENCIA PROFESIONAL

01/10/2014–presente

MSI - Medical Specialized Interpreter. Intérprete médico telefónico

Language Line Solutions, (Estados Unidos)

Haz clic para editar la descripción del cargoLlamadas médicas en general: consultas médicas, sala de emergencias, altas médicas, pre/post-operatorio, terapias (físicas, psicológicas, etc.), entre otros.

06/06/2015–presente

MSI - Medical Specialized Interpreter. Intérprete médico telefónico

Language Services Associates, (Estados Unidos)

Haz clic para editar la descripción del cargoLlamadas médicas en general: consultas médicas, sala de emergencias, altas médicas, pre/post-operatorio, terapias (físicas, psicológicas, etc.), entre otros.

13/05/2014–presente

Intérprete telefónico Inglés – Español/ Español Inglés

Language Line Solutions, (Estados Unidos)

Llamadas de todo tipo de sector: bancos, compañías de seguros, entidades del Estado (E.E.U.U.), servicios básicos, emergencias 911, entre otros.

01/08/2012–20/03/2013

Coach - Intérprete

Centro Ann Sullivan del Perú, (Perú)

Intérprete y coach de un estudiante americano con retraso mental en su integración social tanto en el CASP como en el Colegio Juan XXIII, donde también tuve la oportunidad de participar en la Oficina de Integración Social apoyando a otros niños y adolescentes con habilidades especiales.

10/02/2014–05/04/2014

Participante de Intercambio. Profesora de inglés

AIESEC, Kutaisi (Georgia)

Profesora de inglés de niños y adolescentes de grados 5° a 10°. Encargada de mejorar, además de gramática y vocabulario, el área de pronunciación. A cargo de realizar evaluaciones periódicas para medir el progreso de los estudiantes. Encargada del Club de Inglés, donde se trataron diversos temas con el propósito de mejorar la expresión oral y la confianza en los estudiantes.

EDUCACIÓN Y FORMACIÓN

03/1997–16/12/2008

Educación Primaria y Secundaria

Colegio San Antonio (ex De Mujeres), Lima (Perú)

03/2009–07/2012

Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas, Lima (Perú)

3 años de estudios en Arquitectura y Urbanismo.

24/03/2015–presente

Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas, Lima (Perú)

Estudiante de Traducción e Interpretación Profesional.

COMPETENCIAS PERSONALES

Lengua materna español

Otros idiomas

	COMPRENDER		HABLAR		EXPRESIÓN ESCRITA
	Comprensión auditiva	Comprensión de lectura	Interacción oral	Expresión oral	
inglés	C2	C2	C2	C2	C2
	MET - Michigan English Test				
portugués	A2	A2	A2	A2	A2

Niveles: A1 y A2: usuario básico - B1 y B2: usuario independiente - C1 y C2: usuario competente
Marco común Europeo de referencia para las lenguas

Competencias comunicativas Grandes habilidades en el trato con niños y adultos mayores, adquiridas durante años de voluntariado en asilos y escuelas de bajos recursos.

Competencia digital

AUTOEVALUACIÓN				
Tratamiento de la información	Comunicación	Creación del contenido	Seguridad	Resolución de problemas
Usuario competente	Usuario competente	Usuario competente		

Competencias digitales - Tabla de autoevaluación

© Unión Europea, 2002-2015 | http://europass.cedefop.europa.eu